

**Х**орошо изданные собрания сочинений Курта Воннегута обратили на себя внимание книголюбов. А появившийся двухтомник Андрея Синявского заставил говорить об издательстве «СТАРТ» серьезно. Стало ясно, на издательский рынок вышла не просто одна из фирм, делающих деньги на подписке на популярные жанры, а серьезные люди.

Я беседую с руководителем издательства известным кинодраматургом *Иваном Александровичем МЕНДЖЕРИЦКИМ*.

— Мы родились в 1989 году в виде СП: с американской стороны небольшое книжное издательство

Стаута. И Жапризо тоже не избежали. Это был обычный путь. Но тогда же мы выпустили книжку Нагибина «Дорогая Маргарет Тэтчер, или срочная командировка». Мы искали свой путь, свое лицо. Был момент, когда к таким издательствам, как наше, не государство, относились скрежеща зубами. Медленно и верно мы выходили на другие круги. Наиболее удачным, с моей точки зрения, в то время оказался выпуск детских книг — комиксов по жанру. Красочная, красивая книга «Приключения кота Леопольда». Те же художники, что делали мультфильм, — Назарук и Резник — нарисовали книжку.

*Мит. новости - 1993 - № 2 (223) - с. 2*

## ЛИХОЙ «СТАРТ» ЦИВИЛИЗОВАННОГО ИЗДАТЕЛЯ

во, а с нашей — несколько организаций, в число которых входил и киноцентр. Поначалу нашей деятельностью было не только издательство, но и производство киновидео. Время не лучшее для издания книг — уже начали расти цены на бумагу и полиграфию, меняться книжный рынок. Однако мы бросились в это тяжелое плавание. Не избежали, естественно, всех соблазнов новичков — желания быстро заработать на третьеразрядной продукции, выпуская переводные американские детективы.

— Понятно. Обычное начало. Но кого вы выпустили первым?

— По-моему, «Звездные войны». Они назывались «Звездные короли». Из них впоследствии родилась целая серия... Мы не избежали Чейза. Не избежали и Рекса

Она была напечатана большим тиражом, стоила рублей 50, и ее с охотой раскупали. Потом мы также издали «Винни-Пуха».

— А кто вам принес большие дивиденды: «Винни-Пух» или Чейз?

— Да все нам приносило неплохие дивиденды. Они выходили в разное время. Сегодня невыгодно выпускать ни Чейза, ни Винни-Пуха. Вернее, выгодно, но, как человек цивилизованный, по крайней мере, себя таким считаю, я всегда понимал, что издательская деятельность не может приносить огромных дивидендов.

— То есть 15—20%, как на Западе?

— Да. Получил 15% и будь доволен. И если бы не огромные налоги, которые мы вынуждены платить! Если бы они были человеческими, то была бы вполне человеческая жизнь. К примеру, налог на добавленную стоимость — он же оборачивается против тебя несколько раз, пока ты выпускаешь книгу: бумагу покупаешь — платишь НДС, картон тебе продают — платишь НДС и так далее... И мы поняли, что должны идти другим путем — выпускать литературу, которая имела бы более блистательного читателя, чем читатель Рекса Стаута, Чейза... Они хорошие писатели, но всем нам надоело выпускать детективы! Кроме того, очень хотелось быть цивилизованными людьми, потому что, бывая за границей, слушать про то, что мы все жулики и воры... Неприятно. И мы решили все в корне изменить. В преддверии этого года мы пошли на неожиданный для многих шаг — мы купили права. Долго думали — с кого начать? В результате остановились на Курте Воннегута, замечательном писателе, хотя многие воспринимают его как писателя-фантаста. Знали, что у него есть послеконвенционные вещи, вообще не переведенные на русский язык. Мы вступили в переговоры с его литературным агентом. Это были приятные переговоры: наш сотрудник, хорошо говорящий по-английски, поехал в США и договорился. Мы решили быть цивилизованными людьми и заплатить ему и за доконвенционные произведения.

— За те, которые были переведены и изданы в СССР до 27 мая 1973 года?

— Да. Мы решили быть цивилизованными людьми. Притом, что

авторский гонорар при ценах, которые существуют сегодня на бумагу, картон, полиграфию — составляет ничтожный процент.

— Сколько вы платите автору за авторский лист?

— Мы не платим за авторский лист. Мы платим процент с каждого экземпляра...

— Изданного или проданного? То есть как на Западе?

— Изданного. Более того, мы так же теперь расплачиваемся с нашими переводчиками. Мы обговариваем заранее цену, по которой будем продавать книгу, цена должна быть реальной. Я понимаю, выглядит это дико. Когда начинали издавать Воннегута, цена книги 100 рублей казалась высокой. С другой стороны — 20

— Блестящая акция! И что же дальше?

— Я хочу бороться с пиратами. И не только в издательской области, но и в видео, и кинематографии — там дела обстоят значительно хуже. Я не хочу слышать, что «вы, русские, — воры». Сейчас я занят созданием ассоциации, которая будет бороться с пиратством. Я надеюсь, что когда-нибудь наша страна все-таки подпишет Бернскую конвенцию и все постепенно встанет на свои места. Ведь происходят уголовные преступления. Мы наказали одних, накажем и других. Автор и так незащищенное существо — и вы это знаете, и я это знаю.

— А что вы собираетесь выпустить в 1993 году?

— Анжелика — Анжеликой, а собираемся мы выпустить два собрания сочинений — Лескова в 6 томах (здесь, помимо известных произведений, будет его роман «На ножках», его публицистика, автор комментариев и замечательных предисловия и послесловия — Лев Аннинский) и собрание сочинений Гоголя. Мы уверены в коммерческом успехе этих изданий, хотя тиражи будут обычными — 50 тысяч. Кроме того, готовится книга стихов и переводов Юлиа Даниэля, книга маленьких поэм Евгения Рейна — реализация этих книг будет непроста.

— То есть заранее убыточные издания?

— Может быть, может быть... Но, заработав на «Анжелике», я считаю, что наш долг издавать именно такую литературу. Если мы цивилизованные люди, а не пираты, для которых главное — состричь купоны и убежать. Мы выпускаем малоизвестного Гамсуна — книга уже в производстве, однотомник Стриндберга — очень интересный, с моей точки зрения... В наши планы входит выпуск нескольких коммерческих книг, права на которые мы покупали. У нас есть договоренность с журналом «Иностранная литература» о совместном выпуске произведений, которые являются классикой современной зарубежной литературы.

— А какие трудности испытывает издательство? Цены? Налоги?

— Цены и налоги — трудность постоянная. Найти для издания книгу, рукопись, которую будут читать и которая будет пользоваться успехом — вот главная трудность. Я все время слышу, что вот-вот книги перестанут читать. Это не так. Этого не происходит. Книжки все равно находят своего читателя. И всегда на Руси были люди, которые покупали не только водку, а могли купить и книгу, чтобы почитать. Хотя сегодня книга гораздо дешевле бутылки водки... Еще у нас подготовлено к изданию несколько словарей: англо-русский и русско-английский, автор — Дубровин, немецко-русский и другие. Мы ведем переговоры, которые не знаю чем кончатся, с Маркесом об издании собрания его сочинений. В общем, мы хотим издать в 1993 году около 40 книг.

Беседовал Вл. Батшев

01.93

Менджерикский А. А.